

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 77 (1959)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

SIFRAG

bringt
frische
Luft
in jeden
Raum



SIFRAG BERN ZÜRICH BASEL LAUSANNE

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Bürozeiten: Montag bis Freitag 7-12 Uhr und 13.45-17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Der Einfluss der Deformationseigenschaften des Betons auf den Spannungsverlauf. Von H. Rüsch	119*
Ferienhaus im Vorauen, Klöntal, Arch. J. Zweifel	126*
Garderobengebäude im Gäsi am Walensee, Arch. J. Zweifel	127*

Mitteilungen

Kleingasturbinen radiauer Bauart. Radar gegen Verkehrsunfälle. Die Kabel der Mackinac-Hängebrücke	128*
Versuchswerk der Boeing Airplane Co. Unfallverhütung durch richtigen Unterhalt der Azetylen-Sauerstoff-Brenner. Mikroschalter-Relais mit hoher Schaltleistung. Der Avdel-Huckbolt	129*
Persönliches	130

Buchbesprechungen

Pavia und Umgebung, von E. Schmid. Die Küchenanlage und ihre Planung. Mastgründungen für Hochspannungsfreileitungen, Fahrleitungsanlagen und Bahnsepeileitungen, von M. Süberkrüb	130
Stahlbau-Tagung Heidelberg 1958. Die Korrosion des Eisens und ihre Verhütung, von H. Klas und H. Steinrath. I, x-Diagramme feuchter Luft, von M. Grubenmann. Feinwerktechnik, vom VDI	131
Neuerscheinungen	132

Nekrolog

Ed. von Goumoëns.

Wettbewerbe

Ausbau des Strandbades in Zug. Kreiskrankenhaus mit Personalheim in Tettwang. Kirchgemeindehaus in Bülach. Kulturelles Zentrum des Belgischen Congo	132
---	-----

Mitteilungen aus dem S. I. A.

Fachgruppe der Ingenieure der Industrie — Jahresbericht	132
---	-----

Ankündigungen	133
---------------	-----



Sie schalen **besser
billiger
schneller**

der preislich günstigste Schweizer Schalungsträger, leicht, tragfähig, mit der grössten freien Spannweite.

Automatisch veränderliche Ueberhöhung schnell und einfach montierbar.

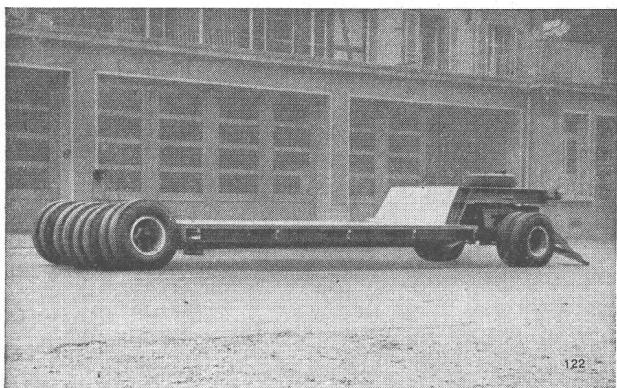
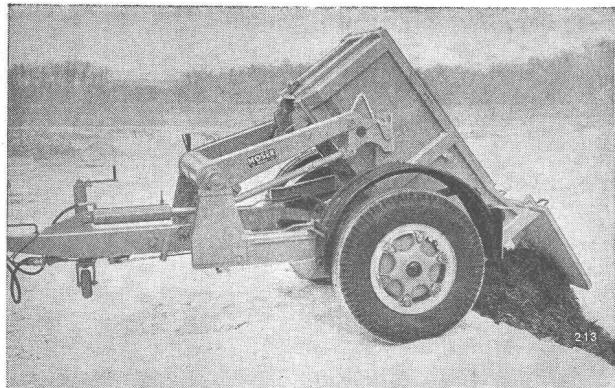
Für Horizontal- und Vertikalschalung — der bewährte Schweizer Schalungsträger.

Planung, Beratung und ausführliche Prospekte unverbindlich.

**weil FIX 57-Schalungsträger
viel rationeller!**

FIXTRÄGER A.G. ETZGEN / Aarg.

Telephon (064) 7 42 65



**Moser-Anhänger bürgen für
Qualität und Sicherheit**



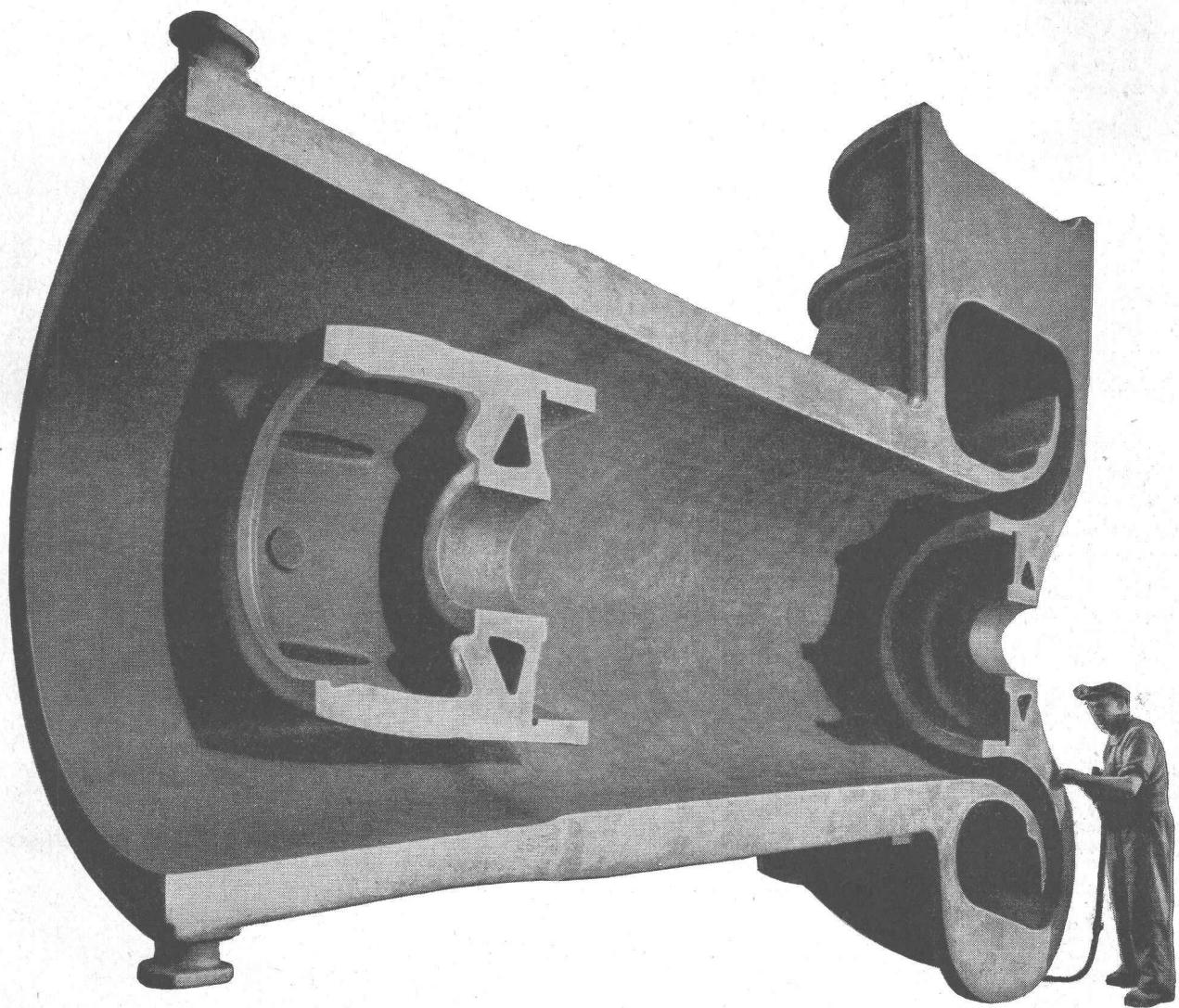
1872

FRITZ MOSER & CO. AG., BERN
FAHRZUGBAU

Schwarztorstrasse 101/03

Telephon (031) 5 32 15

Telegramme: FREMO



VON ROLL Qualitäts-Guss

Gusseisen

für jede Anforderung
aller Dimensionen und Formen
bis zu 40 Tonnen Stückgewicht

Spezial-Legierungen

säure-, hitze- und verschleissbeständige Legierungen
hochwarmfeste Legierungen für Schneidwerkzeuge
Dauermagnet-Legierungen

Aluminium-Legierungen

in Sand oder Kokillen gegossen

Bronze

geschleudert oder in Sand gegossen

Für die richtige Wahl der Werkstoffe

und für alle Fragen auf diesem Gebiet steht Ihnen die Zentralstelle sämtlicher VON ROLL Giessereien
zur Verfügung:

Koordinations- und Beratungsstelle für Kundenguss
Gerlafingen, SO, Telephon (065) 4 6131 / 4 6031

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.

186



Schweizer Kunststoffplatte



KELLCO — der neuzeitliche Belag für Tischblätter, Bars und Restaurants, Interieurs, Büros, Labors, Spitäler, Schulen etc.

KELLCO bringt frohe Farben in die Räume.

KELLCO-Platten sind bis 150° C hitzebeständig; sie sind widerstandsfähig gegen Kratzer und Abnutzung und spielend leicht zu reinigen.

Der Einsatz von **KELLCO** vermehrt das Vertrauen in die Arbeit des Fachmanns, denn jede Platte geniesst die volle Fabrikgarantie der Firma mit dem kostenlosen Beratungsdienst

Keller + Co. AG.

Telephon (056) 511 77

Klingnau

Ältere Fluoreszenz-Anlagen werden mit wenig Umtrieb wesentlich verbessert mit unseren neuen
Blendschutz-Vorrichtungen

ganz in Plastic zum Aufstecken auf offene Fluoreszenz-Lampen.

240/68 E

140/40

240/68

140/41

140/68



FLUORA Herisau

Spezialfabrik

für Fluoreszenz-Leuchten

Tel. 071/52363

Beratung in allen lichttechnischen Fragen

Kostenlose Ausarbeitung
von Beleuchtungs-Projekten



ombrasol

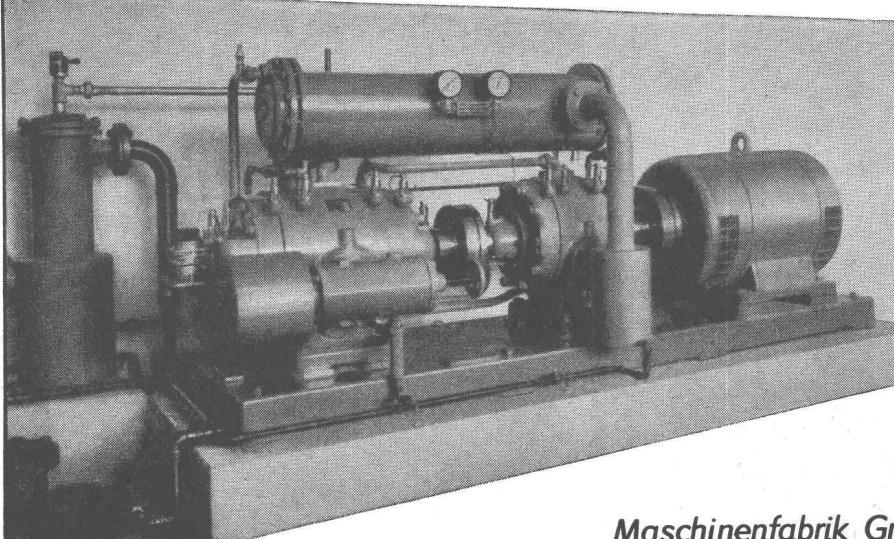
Ombrasol - Lamellenstoren für Aussen- oder für Innenmontage bieten Schutz gegen Sonne und Wärme, spenden blendfreies Licht. ● Aussen montierte Lamellenstoren rüsten wir beidseitig mit sturmsicherer Rundstabsführung oder bewährter U-Schieneführung aus. ● Die feinst regulierbare Lamellenverstellung, das Senken und Aufziehen der Store erfolgen durch dasselbe

Bedienungsorgan. ● Die Lamellen-Schwenkvorrichtung funktioniert störungsfrei. Ein Herausfallen oder Verwickeln des Stahlbandes ist ausgeschlossen. ● Die Lamellen aus vergütetem Leichtmetall, mit splitterfreiem, korro-

sionsfestem Belag, sind in vielen modernen Farben erhältlich. ● Unser Fachberater steht gerne zu Ihrer Verfügung. Rufen Sie ihn! ● Lamellenstoren AG Zürich 2 Beethovenstr. 48, Tel. 27 23 88 Werk in Wallisellen-Zürich.

lamellenstoren

GRABER & WENING / ROTATIONS-KOMPRESSOREN



wir liefern halb- und vollautomatische Anlagen für jeden Industriebedarf

1- und 2-stufige Kompressoren für 4 und 8 atü Betriebsdruck
Eff. Leistung: 100-1000 m³/h

*Maschinenfabrik Graber & Wening AG.
Neftenbach (Winterthur)*

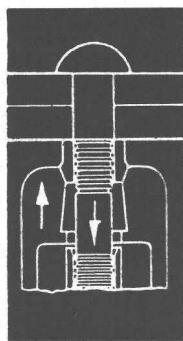
GW 359

Unsere Verbindungs-Elemente sind wertvolle Hilfsmittel für Konstrukteur und Werkstatt

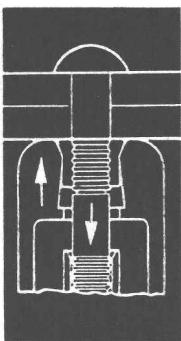
HUCKBOLT

Ein  Produkt

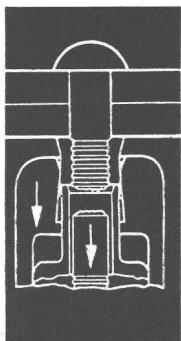
patentiert mit eingetragener Schutzmarke



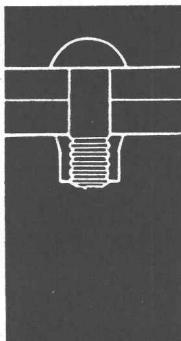
Das Spezialwerkzeug hält sich am Huckbolt-Bolzen fest. Durch Zurückziehen des letzten werden die zu verbindenden Teile fest zusammengeklemmt.



Zunehmende Zugkraft presst die Hülse in die Querrillen des Bolzens.



Der Bolzen reisst schliesslich bei einer vorbestimmten Kraft an der Sollbruch-Rille ab.



Der so gesetzte Huckbolt bildet über die eingepresste Hülse eine äusserst hochfeste Verbindung.

Eine neue hochfeste Schnellverbindung, die Schrauben, Muttern u. Vollnieten ersetzt

Hier sind die spezifischen Vorteile:



- Setzen mit leichten pneumatischen Apparaten von hoher Leistung (bis 1500 Nieten/Stunde)
- Diese Schnellverbindung erhöht die Produktion und vermindert die Arbeitskosten
- Das Setzen erfolgt vollkommen automatisch. Es ist äusserst einfach
- Selbstsichernd und vibrationsfest
- Hohe Scher-, Zug- und Ermüdungsfestigkeit
- Konstante Klemmkraft
- Gas- und flüssigkeitsdicht
- Dank der Automatik uniforme Schliessköpfe
- Einsparen des Vorspannens der zu verbindenden Teile
- Ermüdungs- und lärmfreies Arbeiten



DR. ING. M. KOENIG ZÜRICH

Für Verbindungselemente

Ein neuer, ein noch besserer **LAND-ROVER**

Er kommt überall durch — er schafft's immer — er bietet mehr

Komfort und befördert größere Lasten denn je!



Der neue «Long Land-Rover 109», angetrieben durch einen 2 1/4-l-Motor mit verlängertem Radstand gebaut, ist größer, schneller, kräftiger. Auch das Normalmodell «Land-Rover 88» ist neu. Beide Typen besitzen eine weichere Linnenführung, bessere, tiefer Sitze. Beide Typen sind mit Benzin- oder Dieselmotor lieferbar und mit den vielfältigsten Karrosserieaufbauten erhältlich. Beide Land-Rover-Typen wurden von Fach-Ingenieuren gebaut, die eine 10jährige Erfahrung mit Vierradantrieb-Geländewagen besitzen.

Bemerkenswert: Die Vorder- und Hinterachse. Sie sind das typische Merkmal der neuen Modelle, die selbst bei rauhem Gelände einen sichern Bodenabstand beibehalten, wo eine unabhängige Aufhängung Schaden leidet. Mehr als 200 000 Land-Rover haben die Zuverlässigkeit der Rover-Ingenieurkunst in den schwierigsten Gegenden der Welt unter Beweis gestellt! Gebaut von den englischen Rover-Werken — einem der größten Namen im englischen Ingenieurwesen.

Mit 10 Gängen, 7 Sitzen, 2-Rad-, Allrad-Antrieb und Geländegang mit Allrad-Antrieb, Benzin- oder Dieselmotor!

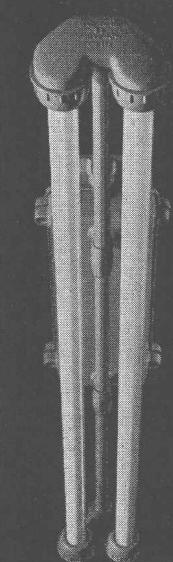


E. Fehlmann & Co. - Badenerstraße 527 - Zürich 4 - Telephon: (051) 52 44 55

Naßleuchten; schwallwassergeschützte
Ausführung in Al. Guß Silafont 1 für 1, 2 und
3 Fluoreszenz-Röhren 40 Watt; SEV geprüft.
Wir fabrizieren auch SEV geprüfte Ex-Leuchten
für erhöhte Sicherheit.
B.A.G. Bronzewarenfabrik AG Turgi

BAG TURGI
20V/40W
50 Hz

T U R G I
B A G

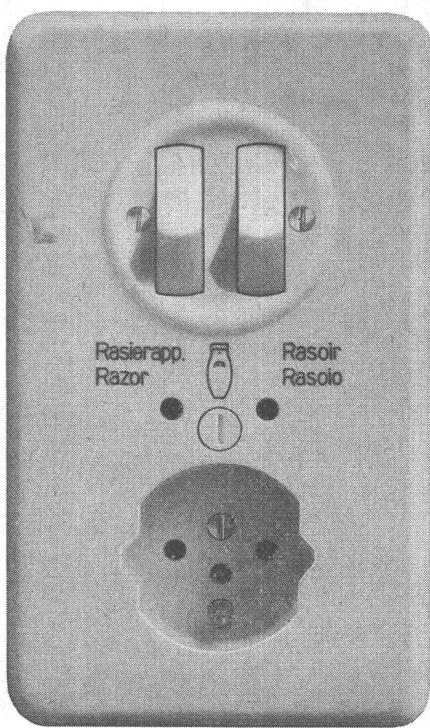
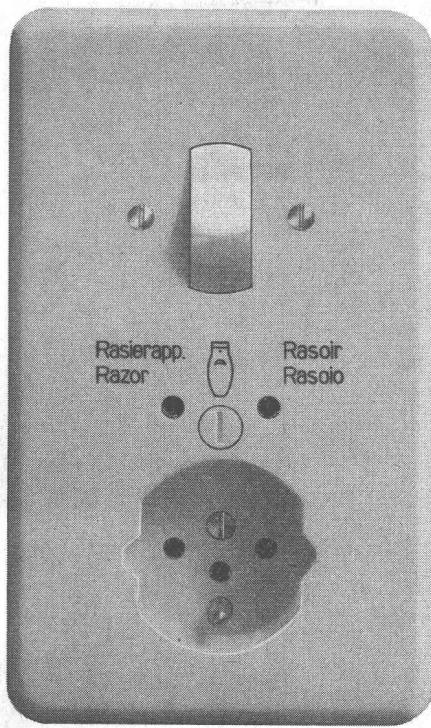


Aufzüge- und
Elektromotorenfabrik
Schindler & Cie. AG
Ebikon / Luzern

In
hoher
Häuseln
fahrt
schnelle
Schindler
Lins



Verschiedene unserer Modelle wurden mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet.



Wippenschalter,
Rasiersteckdose und
Steckdose mit
Schutzkontakt
kombiniert,
für Unterputzmontage



7541/76023 SPR Pml mit Isolier-
presstoff Abdeckplatte crème-
weiss (Farbe 61) oder
elfenbeinfarbig (Farbe 62)

Adolf Feller AG Horgen

7140/76023 SPR Pml
mit Isolierpresstoff
Abdeckplatte crème-weiss
(Farbe 61)
oder
elfenbeinfarbig
(Farbe 62)

Grösse I-I Pml 86 x 146 mm

Stahlhochbau

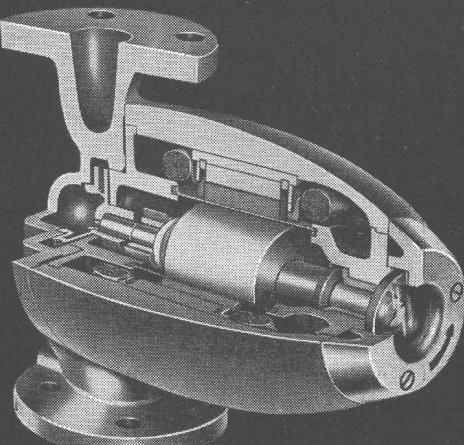


Gebr.
Tuchschmid AG
Frauenfeld



6

perfecta Umwälzpumpen
für Zentralheizungen



K. RÜTSCHI PUMPENBAU BRUGG

BRUGG SCHWEIZ TELEPHON (056) 413 31

Drei exklusive Vorteile, die Ihnen nur
die PERFECTA bietet:

Die «gute» Form

das Kennzeichen der modernen
PERFECTA-Pumpe

Robuste beidseitige Lagerung

des schweren Rotors bürgt für ge-
räuschlosen Gang und lange Lebens-
dauer

Schauglas

für einfachste Lauf- und Drehrichtungs-
kontrolle

Blecharbeiten

bis 50 mm Stärke

Behälterbau

Stahltreppen

Schaufensteranlagen

Türen und Tore

**GEBR. DEMUTH & CIE.
BADEN**

Telephon (056) 2 54 44 / 2 59 54

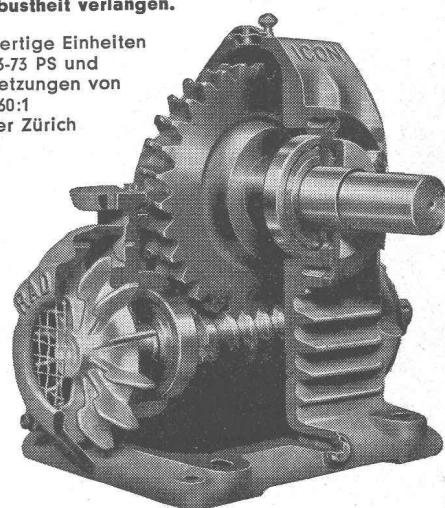
RADICON

Das Radicon-Schneckengetriebe
steuert alle möglichen Industrie-Maschinen

Höhere Leistung lange Lebensdauer
wenig Platzbedarf minimale Wartung
absolute Sicherheit

In aller Welt bewährt und besonders auch dort, wo
ungünstige Verhältnisse besondere Zuverlässigkeit
und Robustheit verlangen.

Einbaufertige Einheiten
von 0,03-73 PS und
Übersetzungen von
5:1 bis 60:1
ab Lager Zürich



W. Emil Kunz, Zürich 27 Gotthardstraße 21
Tel. 051 / 273057



Unsere Vertretung für die Schweiz: Ing. **Theo Noerdlinger**, Zürich 8, Feldeggstrasse 28, Telefon (051) 24 35 61

Neue Aufträge durch Leichtbau-Konstruktion

Stark isolierend und sehr leicht. Gut zu näheln, sägen und verputzen. Entflammt nicht, hemmt das Feuer. Rasches Bauen bei jedem Wetter, normalisiert. Vereinfacht die Planarbeit. Verbilligt die Ausführung. Das sind die Vorteile der Leichtbauplatte. Deren richtige Anwendung hat schon mancher Offerte den Vorrang gesichert.

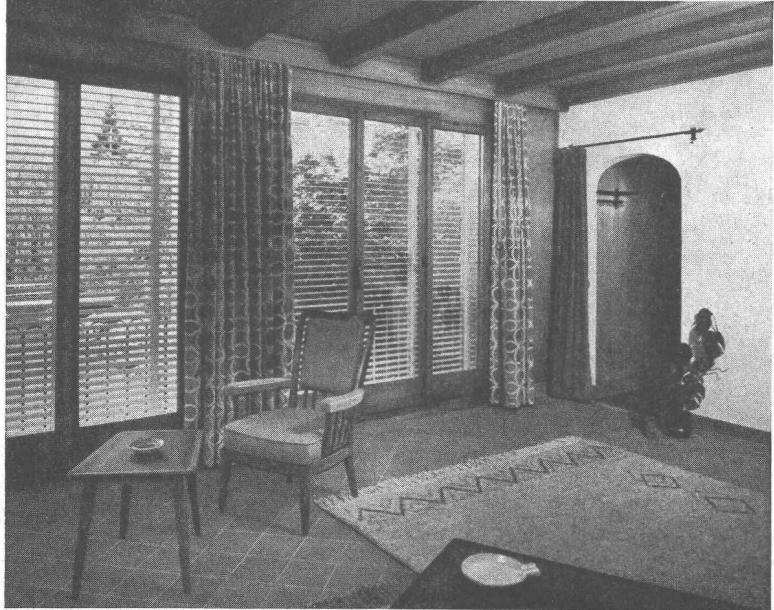
Erfahrung führt zur **Leichtbauplatte**



Der Vereinigung Schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen:

Gips-Union A.-G., Zürich
Herbag, Herstellung von Bausstoffen AG., Rapperswil
Wilh. Brodtbeck AG., Pratteln
Zementröhrenfabrik AG., St. Gallen
Zementwaren AG., Düdingen/FR

Sekretariat in Oberrieden am Zürichsee



Kirsch - Lamellenstoren

elegant bequem
gepflegt betriebssicher
Lamellen in Spezialprofil S
Moderne Farben

ERBA AG., ERLENBACH / ZH
Telephon (051) 90 42 42



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN



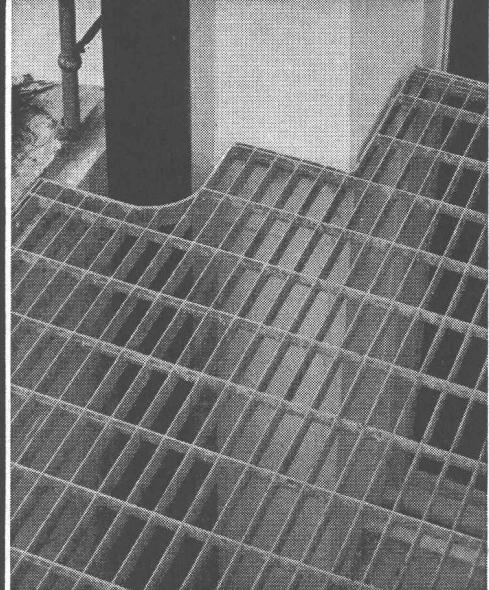
**Nivelliere
Theodolite
Messgeräte
Bandmasse
Wasserwaagen**

Fordern Sie
bitte Angebot
von

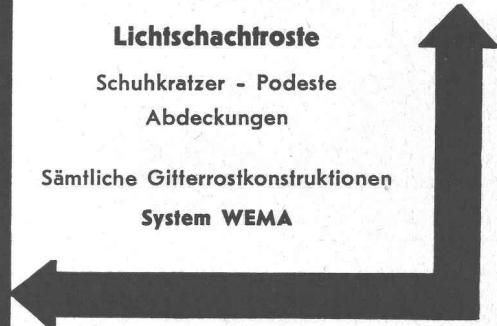
GRAB & WILDI AG
URDORF und ZÜRICH

WALLISELLEN-ZH TEL. 051/93 32 32

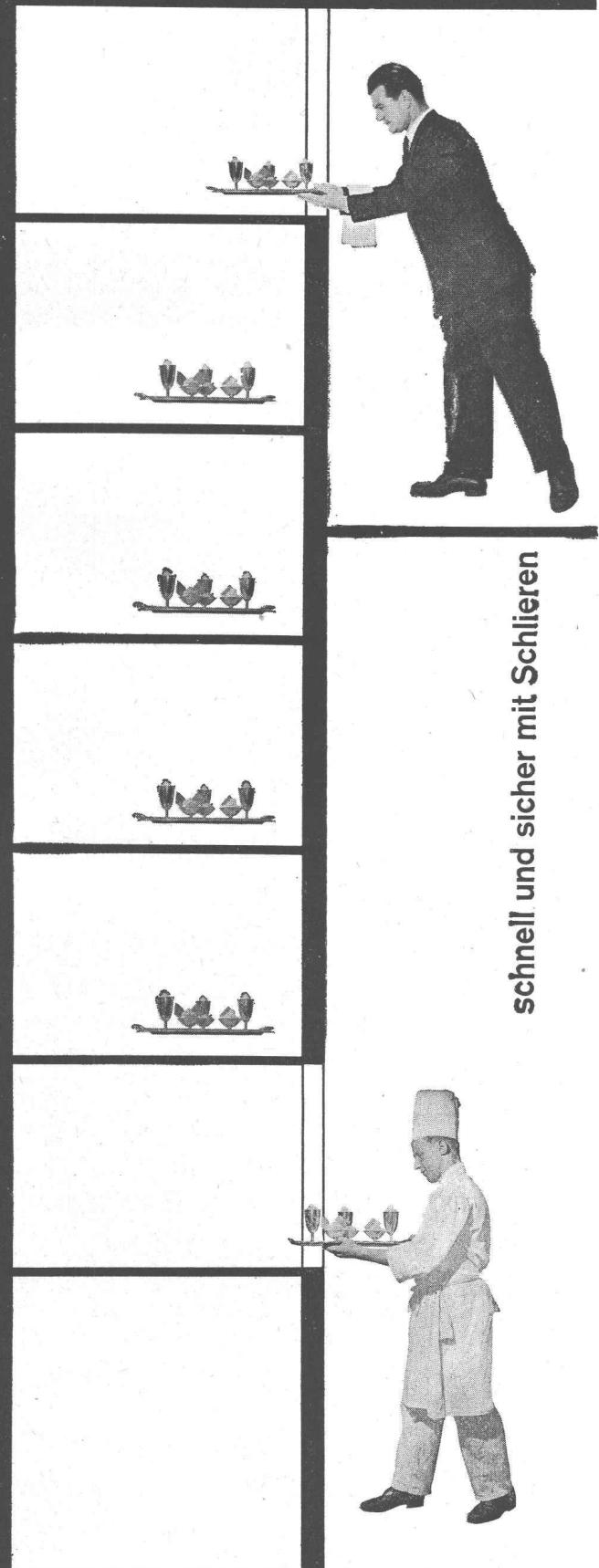
keller
CO
SIEGFRIED



**Lichtschachtroste
Schuhkratzer - Podeste
Abdeckungen**
Sämtliche Gitterrostkonstruktionen
System WEMA



Schlieren – Aufzüge



Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G.
Schlieren – Zürich

Abdichtungen



**Betonieren bei Frost
kein Problem mit**

Barra Frost

**Frostschutzmittel für Mörtel,
Beton und Eisenbeton,
pulverförmig**

**Ermöglicht Arbeiten bei tiefer
Temperatur**

Chlorfrei, greift Eisen nicht an

Feste Dosierung: 3%

**1 Plastiksack Barra Frost pro Sack Port-
landzement**

Plastifizierung

Gefrierpunkterniedrigung

Erhärtungsbeschleunigung

Schutz gegen Rost

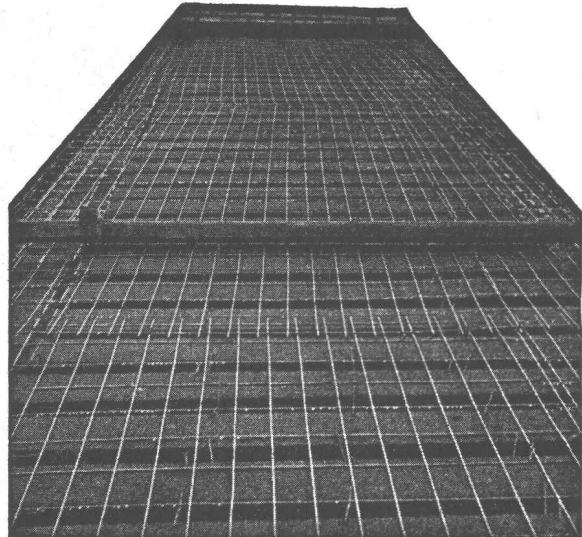
**Verpackung: Kartons mit 20 Plastiksäcken
zu 1,5 kg = 30 kg, Papiersäcke zu 25 kg,
Fässer zu 125 kg**

MEYNADIER
+CIE AG



Zürich 051/52 22 11
Bern 031/2 90 51 Luzern 041/2 01 05
Lausanne 021/23 13 44

Gut isoliert besser gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

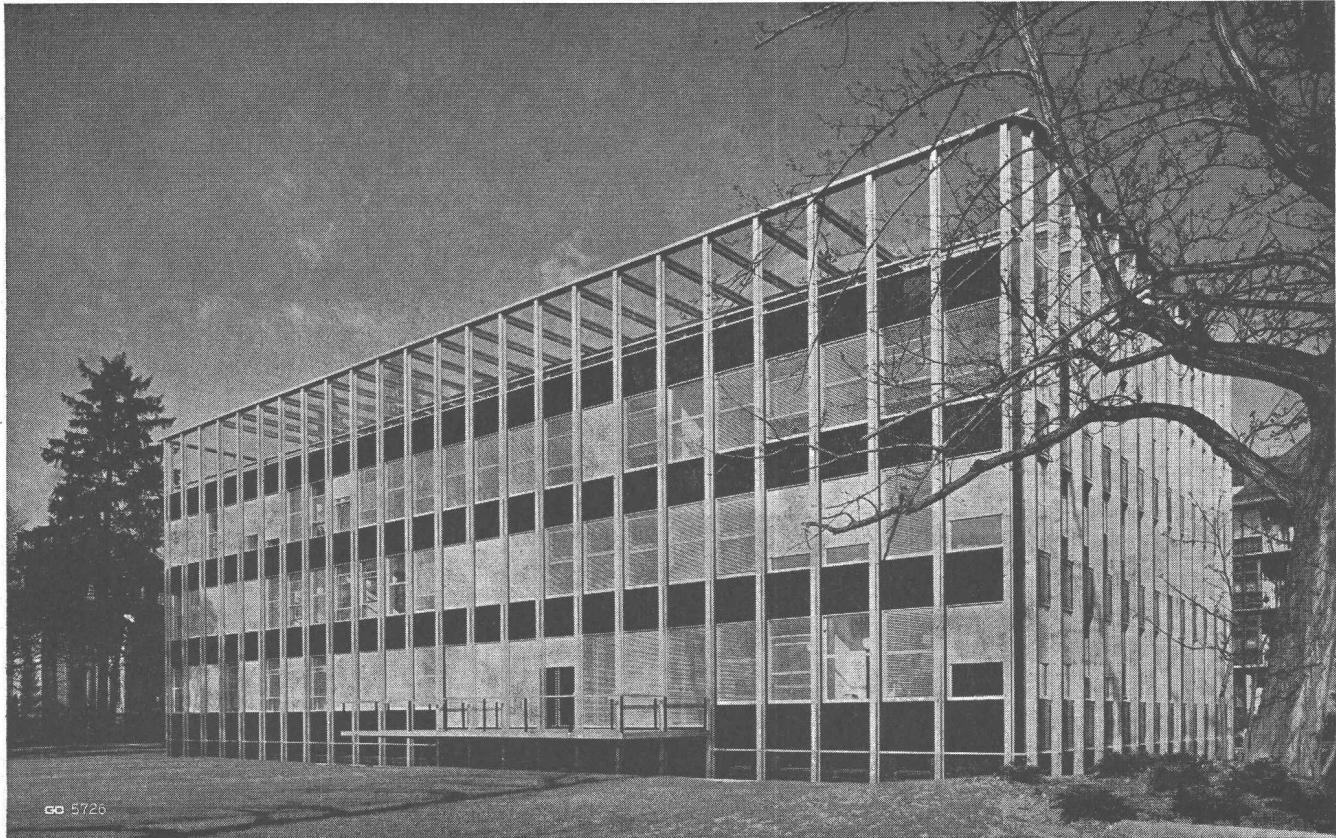
BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zurich, Gotthardstr. 61
Telephon 051/238012 - Werk in Steinhausen/Zug

GC

Stahl- und Leichtmetallbau

Geilinger & Co. Winterthur



GO 5726